

89. THE EPILEPTIC BOY (Mk-Lk Identical)

Mark 9:14-29

Καὶ ἐλθόντες
πρὸς τοὺς μαθητὰς
εἶδον ὄχλον πολὺν περὶ αὐτοὺς
καὶ γραμματεῖς συζητοῦντας πρὸς
αὐτούς. 15 καὶ εὐθὺς πᾶς ὁ ὄχλος
ιδόντες αὐτὸν ἐξεθαμβήθησαν, καὶ
προστρέχοντες ἠσπάζοντο αὐτόν.
16 καὶ ἐπηρώτησεν αὐτούς, Τί
συζητεῖτε πρὸς αὐτούς
17 καὶ ἀπεκρίθη αὐτῷ εἰς
ἐκ τοῦ ὄχλου,
Διδάσκαλε, ἦνεγκα
τὸν υἱόν μου πρὸς σέ,
ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον·
18 καὶ ὅπου ἐὰν αὐτὸν καταλάβῃ
ρήσσει αὐτόν,
καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας
καὶ ξηραίνεται·

καὶ εἶπα
τοῖς μαθηταῖς σου
ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσιν,
καὶ οὐκ ἴσχυσαν.

19 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτοῖς
λέγει,
ᾧ γενεὰ ἄπιστος,
ἕως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι
ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν
φέρετε αὐτὸν πρὸς με.

Luke 9:37-43a

Ἐγένετο δὲ τῇ ἐξῆς ἡμέρᾳ
κατελθόντων αὐτῶν
ἀπὸ τοῦ ὄρους
συνήντησεν αὐτῷ ὄχλος πολὺς.
38 καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ
ἀπὸ τοῦ ὄχλου ἐβόησεν λέγων,
Διδάσκαλε, δέομαί σου ἐπιβλέψαι
ἐπὶ τὸν υἱόν μου,
ὅτι μονογενῆς μοί ἐστιν,
39 καὶ ἰδοὺ πνεῦμα λαμβάνει
αὐτόν,
καὶ ἐξαίφνης κράζει,
καὶ σπαράσσει αὐτόν
μετὰ ἀφροῦ
καὶ μόγις ἀποχωρεῖ ἀπ' αὐτοῦ
συντριβὸν αὐτόν·
40 καὶ ἐδεήθη
τῶν μαθητῶν σου
ἵνα ἐκβάλωσιν αὐτό,
καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν.
41 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς
εἶπεν,
ᾧ γενεὰ ἄπιστος
καὶ διεστραμμένη,
ἕως πότε ἔσομαι πρὸς ὑμᾶς
καὶ ἀνέξομαι ὑμῶν
προσάγαγε ὧδε τὸν υἱόν σου.

20 καὶ ἤνεγκαν αὐτὸν πρὸς αὐτόν.

καὶ ἰδὼν αὐτὸν

τὸ πνεῦμα

εὐθύς συνεσπάραξεν αὐτόν,

καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς ἐκυλίετο ἀφρίζων.

21 καὶ ἐπηρώτησεν τὸν πατέρα αὐτοῦ, Πόσος χρόνος ἐστὶν ὡς τοῦτο γέγονεν αὐτῷ ὁ δὲ εἶπεν, Ἐκ παιδιόθεν· 22 καὶ πολλάκις καὶ εἰς πῦρ αὐτὸν ἔβαλεν καὶ εἰς ὕδατα ἵνα ἀπολέσῃ αὐτόν· ἀλλ' εἴ τι δύνη, βοήθησον ἡμῖν σπλαγχνισθεὶς ἐφ' ἡμᾶς.

23 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, Τὸ εἶ δύνη, πάντα δυνατὰ τῷ πιστεύοντι.

24 εὐθύς κράξας ὁ πατὴρ τοῦ παιδίου ἔλεγεν, Πιστεύω· βοήθει μου τῇ ἀπιστίᾳ.

25 ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει ὄχλος

ἐπετίμησεν τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ

λέγων αὐτῷ, Τὸ ἄλαλον καὶ κωφὸν πνεῦμα, ἐγὼ ἐπιτάσσω σοι, ἔξελθε ἐξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι εἰσέλθῃς εἰς αὐτόν.

26 καὶ κράξας καὶ πολλὰ

σπαράξας ἐξῆλθεν·

καὶ ἐγένετο ὡσεὶ νεκρός, ὥστε τοὺς πολλοὺς λέγειν ὅτι ἀπέθανεν.

27 ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτοῦ

ἤγειρεν αὐτόν, καὶ ἀνέστη.

28 καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς οἶκον

οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ

κατ' ἰδίαν ἐπηρώτων αὐτόν,

Ὅτι ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν

ἐκβαλεῖν αὐτό

42 ἔτι δὲ προσερχομένου αὐτοῦ

ἔρρηξεν αὐτόν τὸ δαιμόνιον

καὶ συνεσπάραξεν·

ἐπετίμησεν δὲ ὁ Ἰησοῦς τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ,

καὶ ἰάσατο τὸν παῖδα

καὶ ἀπέδωκεν αὐτόν τῷ πατρὶ αὐτοῦ.

43 ἐξεπλήσσοντο δὲ πάντες

ἐπὶ τῇ μεγαλειότητι τοῦ θεοῦ.

*29 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Τοῦτο τὸ γένος
ἐν οὐδενὶ δύναται ἐξελθεῖν εἰ μὴ ἐν
προσευχῇ.*

72 words out of 391 words = 18%